

အမေရိကန်သမ္မတအဖြစ်
လျှောက်သောလမ်း

ဟိန်းပတ်

TRUMP



*De Young*¹⁸

815 BROADWAY, N. Y.

မိန့်ပယ်၏အဘိုး "ဇရက်ဒရပ်(၆)ထရပ်" အသက် ၁၆ နှစ်တွင် နယူးယောက်စီးတီးသို့
 ဧရာဝတီတို့လာ၊ ထို့နောက် အနောက်ဇက်ဒေသသို့ ပြောင်းရွှေ့ ဓလ္လတွင်းလုပ်ငန်းဖြင့်
 ရွှမ်းသာလာကာ နယူးယောက်တွင် အခြေချနေထိုင်သည်။



ခေါ်နယ်ငယ်စဉ်က
ထိန်းမရသဖြင့်
နယူးယောက်
တပ်မတော်ကျောင်းသို့
ပိဘာများက ပို့ရ
(ခရစ္စတန်း အလယ်လူက ခေါ်နယ်)



လူလတ်တန်းစားများ
အတွက် အဆောက်အဦများ
တည်ဆောက်ပြီး ချမ်းသာ
လာသော ခရုက်ထရပ်သည့်
အခန်း ၂၃ ခန်းရှိသော
ခရုမအိမ်ကြီးကို
ဆောက်လုပ်နေတိုင်မဲ့၏



ခေါ်နယ်၏ မိခင်
“မေရီ” က
စကော့လူမျိုးဖြစ်၏။
“ခရုက်” ကမူ
နယူးယောက်
အိမ်ခြံမြေလုပ်ငန်းဖြင့်
ချမ်းသာလာသူ



ဒေါ်နယ် က သူ့စင်
"စရက်" ထဲမှ
အိမ်ခြံမြေဧရိယာရေ
လုပ်ငန်းကို
သင်ယူခဲ့ကာ
စင်၏ ကုမ္ပဏီတွင်
ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်လာ

မိမိတို့ကန်တိုရှိသို့တက်
ပြီးနောက် "ရောင်းချသော"၊
ဟိုတယ်အဖြစ်ပြုပြင်
မူပိုင်လုပ်ကိုင်သော
ပုဂ္ဂိုလ် "ထရပ်" ပထမဆုံး
အဓိကနိုင်ငံရေးတိုက်ပွဲ
အောင်မြင်မှုပင် ဖြစ်၏။
ဗဟိုတွင် ဗြိတိန်ဝန်
ကျောက်နုနှင့်အတူ
တွေ့ဆုံရင်း။



ထရပ်၏ အဓိကအကြံပေး
ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်သော
ရေပန်းကြီး
ဖိုင်းကော(နီ)



၁၉၈၀ ပတ်ဝန်းကျင်က ထရပ်တာဝါဆောက်လုပ်နေသော ထရပ်



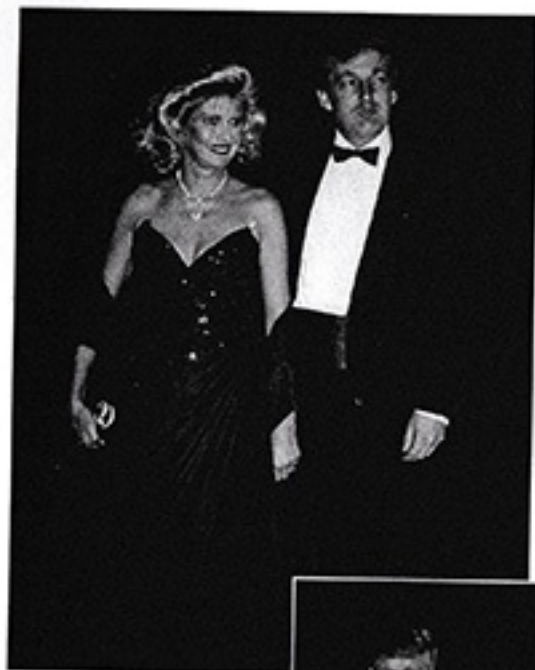
ထရပ်က ခုဉ်တွင်
ဟိုတယ်ကာနီနီ နှစ်ခုကို
ပိုင်ဆွယ်ပြီး
တစ်လုံးက
ထရပ်တင်ရုံမဟာ
ဖြစ်၏



မယ်ဂျန်
သုံးရန်းပေါ်ထိ
ထရပ်သည်
မယ်ကြွေဌာ
မြိုင်ပွဲများကို
ဦးစီးကျင်းပခဲ့၏



ထရပ်က
The Apprentice ခွင်သံ
ကတ်လမ်းတို့ဖြင့်
စတင်မြင်လာခဲ့ပြန်



ဂျက်လူမျိုး စက်ဝတ်ဆုနီပီယံ
 "ဘီတာနာ ဇယ်နစ်ကိုတာ"
 (အမေရိက)နှင့် ဝတ္ထုဂုဏ်ထူးတွင်
 လက်ထပ်၊ ဝတ္ထုဂုဏ်
 ဇယ်နစ်နှင့် မင်းသမီး
 "မာလာ မေဇာယံ(၆)" နှင့်
 လက်ထပ်၊
 ၂၀၀၅ ဂုဏ်ထူးတွင်
 ဂျက်ဘိုလ်စက်ဆုမျိုးသမီး
 ဇယ်နစ် "မီလာနီယာ" နှင့်
 လက်ထပ်၊





၂၀၁၀ တွင် ထရန်သည် သူ့ဆောက်လုပ်မည့်
စင်ကာတလန်ခေါက်ကွင်းကို လာရောက်ကြည့်ရှုနေစဉ်၊
ရင်းခေါက်ကွင်းသည် ကမ္ဘာ့အကောင်းဆုံးခေါက်ကွင်းဖြစ်၏။



၂၀၁၅ ခုနှစ်တွင် နိုမတ်ဟလီကန်ဒါတီမှနေ၍
သမ္မတလောင်းအဖြစ် ဝင်ရောက်ရန် ထရန်ကာဒါတွင် ရေကြည့်



"အမေရိကကို ပြန်လည်ကြီးမြတ်စေရန်လုပ်မည်" ဟုသော စာတန်းပါ
ကက်ဦးထုပ် စတောင်းပြီး မဲဆွယ်နေသောထရန်



ထရပ်မိသာစု



နယူးယောက်ရှိ ပရက်ဆိုင်တာဆီးယန်းဘုရားကျောင်းတွင်
၁၉၅၃ ခုနှစ်တွင် ခံယူသော ထရပ်
(ထရပ်မိသာစု - လက်နက်ကိုင်သတိယူ)

ကလေးဘဝက ထရပ်

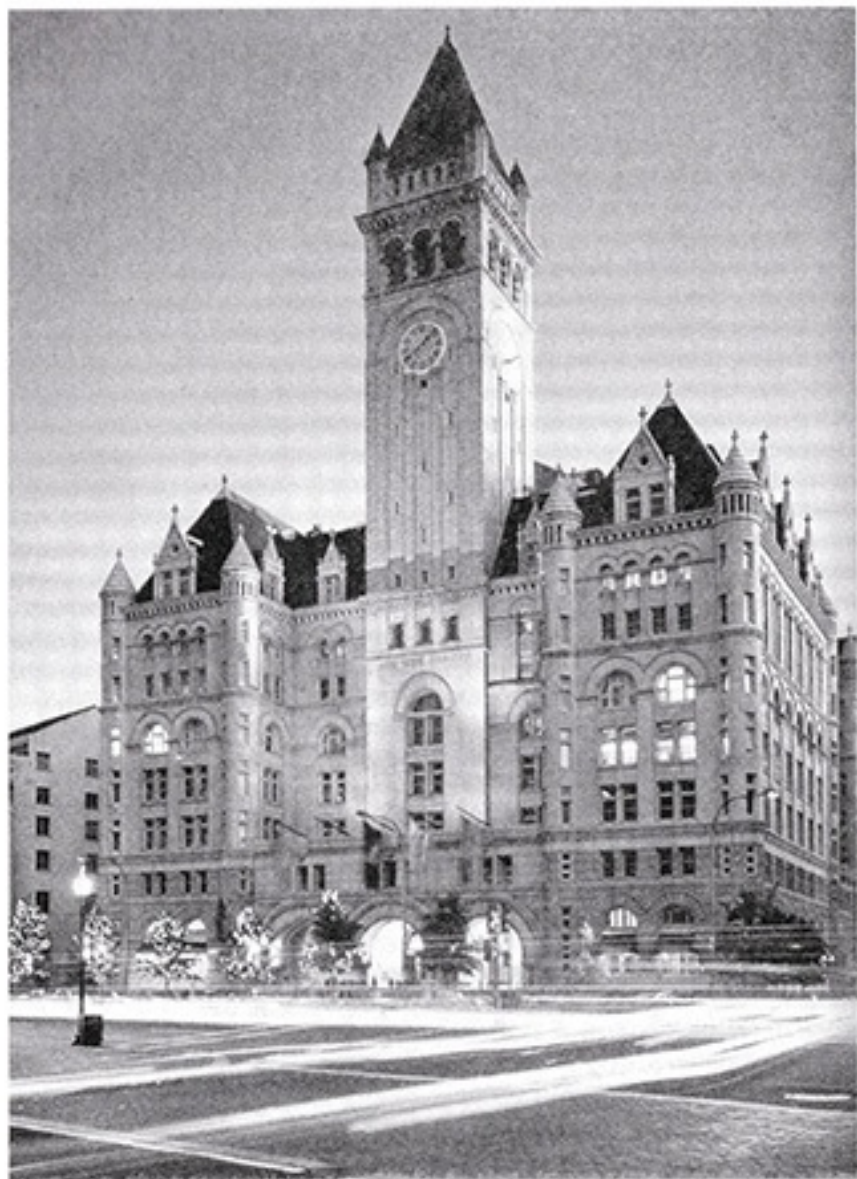


ဖဝင်္ဂီ ဇနီးနှင့်
မိခင် ဖေရီ တို့ကို
တပ်မတော်ကျောင်းမှ
သွားပြီးစ
ထရပ်နှင့်အတူ
ဖတ္တရပ်

သမီးငယ်လေး "တစ်ခန့်" နှင့်
တွဲကနေပုံ



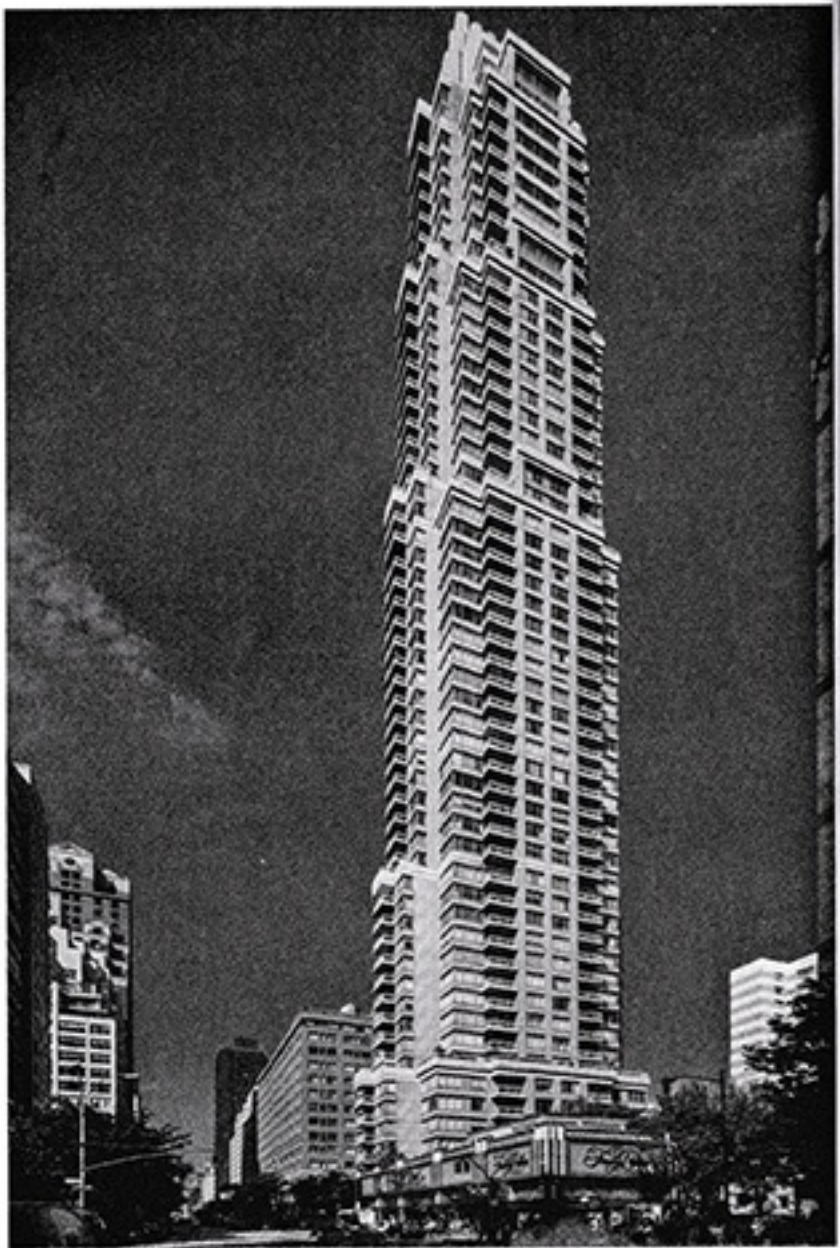
သားငယ် ခွန်း၊
သမီး ခန့်တို့ကား
အိမ်ထဲတွင်... ..



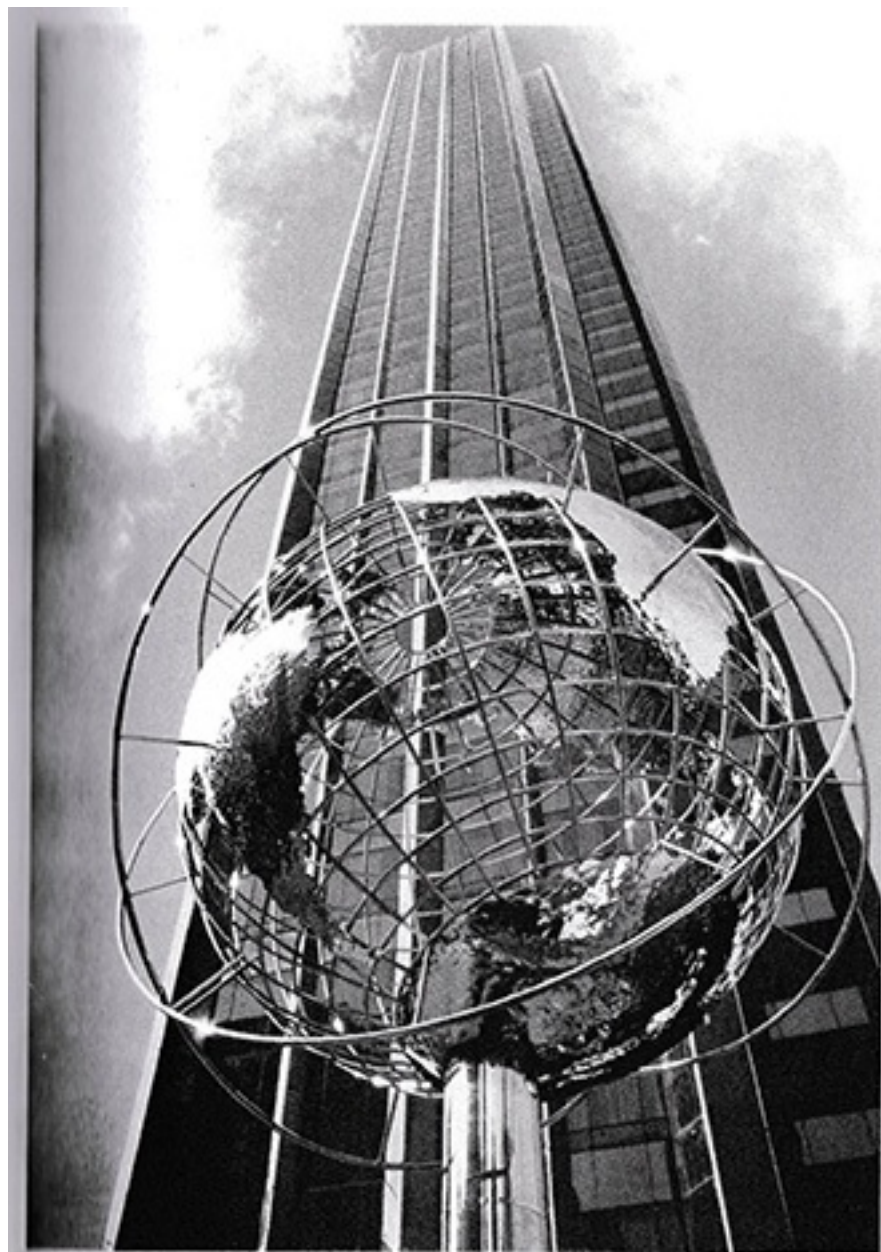
ဝိညောင်ကန်ဒီဇိုင်း "တရုတ်နိုင်ငံတကာဟိုတယ်"
(ယခင်က စာတိုက်ရုံးကြီး)



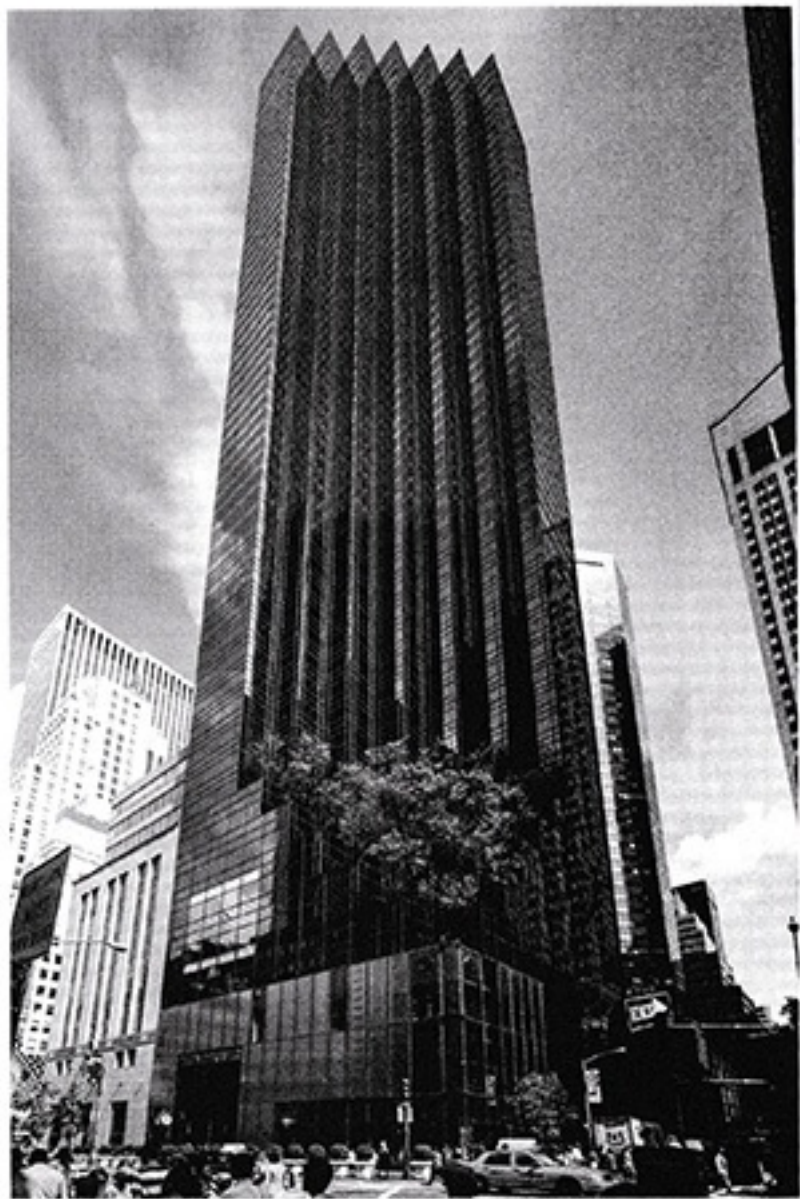
နယူးယောက်စတုတ္ထအမြင့်ဆုံးနှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်မှ "ထရပ်ဘေဆာက်အစွဲ"



ထရပ် ပဲခူး(၆)



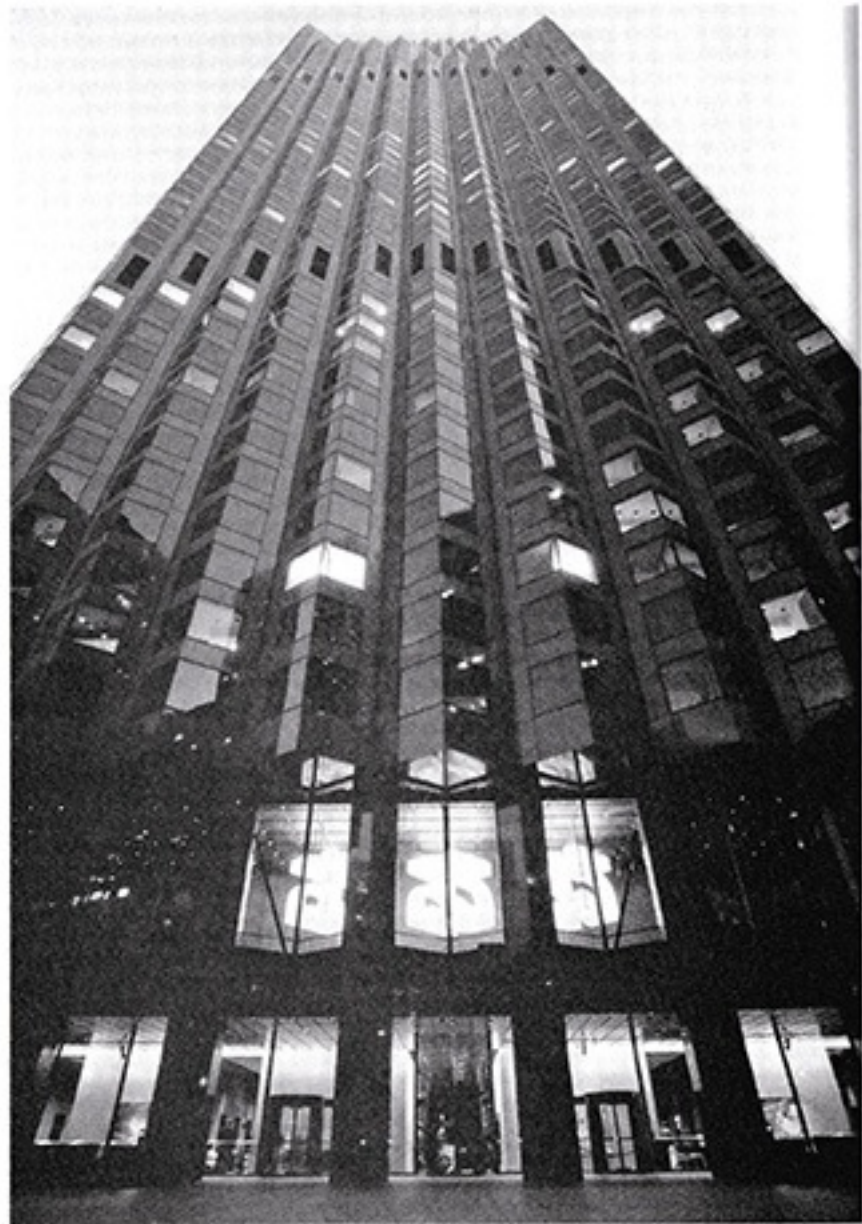
ထရုန် နိုင်ငံတကာ ဟိုတယ်နှင့် တာဝါ



ပဉ္စမရပ်သာ၊ ဂြင် နှင့် ဂြုလမ်ကြီးမှ
ထရပ်တာဝါ



ဗိုလ်ချုပ်ကြီးသိန်းစိန်၏ ဘုံတော်တော်တော်တော်တော်



ဆန်စရန့်စစ်ကိုမှ အမေရိကဘဏ်အဆောက်အဦ



ကုလသမဂ္ဂ အထောက်အပံ့နှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်က
အထပ်၂၀ ရှိ ထရပ်ကမ္ဘာတစ်



ညီမများ ညီများနှင့်...

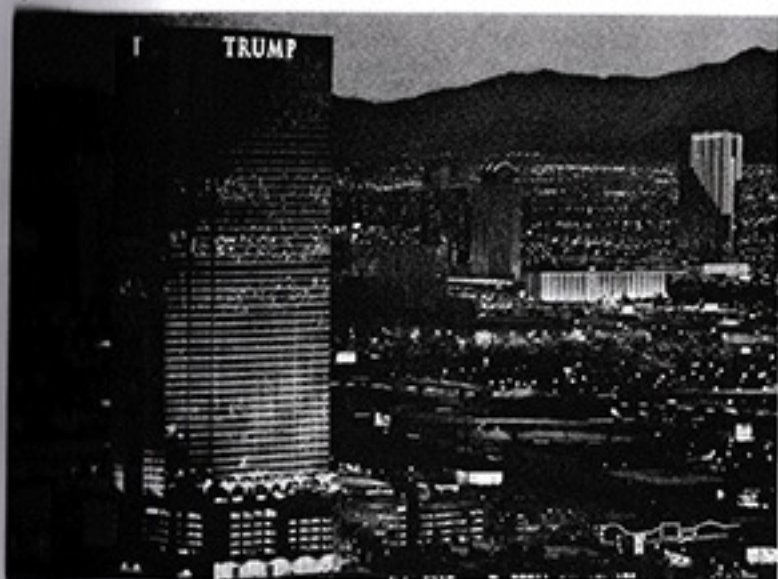
(ဝိပဿာ - ဓရာတတ်၊ အလင်စတင်၊ ဓရာကံကျွန်းသား၊ ဓာနိယနှင့် ဟနိယန်း)



ပီယာပီရို ထရပ်ဘေးမျိုးသား ဖေါ်ရယ်လ်



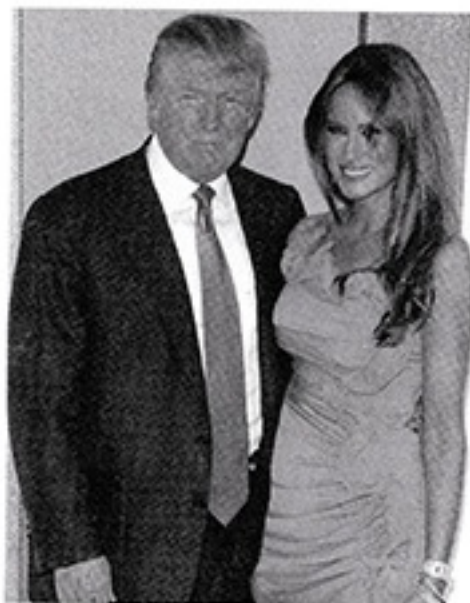
ဖယ်နီပိုင်ရို ထရပ်ခေါက်ကွင်း



လာဟီဂတ်(စ်)ရှိ အမြင့်ဆုံးဆောက်တင်ပြီးဖြစ်သော
ထရပ်ဖိုင်စ်တကာဟိုတယ်



သမ္မတ ဒေါ်နယ်ဒ်ရပ်စ်နှင့်အတူ



မလ္လာမာလုပေသာ
မိန်း "မီလာနီယာ"



မွန်း မီလာနီယာ၊ ဒေါက်တာ၊ ဒေါက်တာနှင့်သေတွဲ မွေတွင်သေပတ်တရ

အမှာ စာ

ကျွန်တော် ရေးသားထုတ်ဝေပြီး စာအုပ်ပေါင်း (၁၄၅) အုပ်ရှိသည့် အနက် အုပ်ရေ (၅၀) နီးပါးက အတ္ထုပ္ပတ္တိစာအုပ်များ ဖြစ်သည် ။ အတ္ထုပ္ပတ္တိ စာအုပ်များ ထဲတွင် စီးပွားရေး ၊ ဘာသာရေး၊ ဒဿနိက၊ စာပေ အနုပညာ စသည့် ဘက်ပေါင်းစုံမှ ပုဂ္ဂိုလ်များ အကြောင်း ပါဝင်ခဲ့ပါသည် ။ သို့သော် အများ စုကား နိုင်ငံရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိများ ပင်ဖြစ်သည် ။ ထိုအထဲတွင် ကမ္ဘာ့ ထပ်မံ အပိုင်းစိတ် ခွဲခြားလိုက်လျှင် အမေရိကန် နိုင်ငံရေးခေါင်းဆောင်များ ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိက အရေအတွက် အများ ဆုံးဖြစ်သည် ။ (၁၉၇၇) ခုနှစ်ကပင် လူမည်း နိုင်ငံရေးခေါင်းဆောင် တစ်ဦးဖြစ်သည့် “ဒစ်ဂရေဂရီ” အကြောင်းကို “ငဲ” (Nigger) ဆိုသော စာအုပ်ကို ရေးသားခဲ့သည် ။ အမေရိကန် သမ္မတ “ဘားရက်အိုဘားမား” ၏ ကိုယ်တိုင်ရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိ ဖြစ်သော Dream From His Father ကို ဖေဖေထံမှ အိပ်မက်များ ဟူသော အမည်ဖြင့် (၂၀၀၉) တွင် ရေးသားခဲ့သည် ။ ဤစာအုပ် မြန်မာ ဘာသာဖြင့် ထွက်သည့်နေ့မှာ တိုက်တိုက်ဆိုင်ဆိုင်ပင် အမေရိကန် သမ္မတ အဖြစ် “အိုဘားမား” ကျမ်း သစ္စာ ကျိန်ဆိုသည့်နေ့ဖြစ်သည် ။ “အိုဘားမား” အကြောင်း သိလိုစိတ်ပြင်းပြနေကြသော မြန်မာ စာဖတ်ပရိတ်သတ်အတွက် ကျွန်တော်က ဦးဦးဖျားဖျား ပူပူနွေးနွေး တင်ဆက်လိုက်ရသဖြင့် ထိုစာအုပ်မှာ ရက်သတ္တပတ် အတွင်း အုပ်ရေ (၃၀၀၀) ပျိုက်ကနဲ ကုန်သွားရုံမက တစ်နှစ်အတွင်း ငါးကြိမ်တိုင်

ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခဲ့ရသည့် စာအုပ်ဖြစ်သည်။ ။ ထိုစာအုပ် အရှိန်ကို မှီပြီး အိုဘားမား၏ သမ္မတ အဖြစ် ကြိုးပမ်းလျှောက်လှမ်းခဲ့ရပုံများကို “အိုဘားမား သမ္မတ အဖြစ် လျှောက်သောလမ်း” အမည်ဖြင့် (၂၀၀၉) ခုနှစ်တွင် လည်းကောင်း ၊ အိုဘားမား၏ ပြည်တွင်းနိုင်ငံရေး အတိုက်အခိုက်များ ၊ ပြည်ပ စစ်ရေး လှုပ်ရှားမှုများကို တင်ပြသော “အိုဘားမား၏ စစ်ပွဲများ” စာအုပ်ကို (၂၀၁၀) ခုနှစ်တွင် လည်းကောင်း ရေးသားခဲ့ပါသေးသည် ။ “အိုဘားမား”ကို လူထုက ပိုမို စိတ်ဝင်စားကြသည့် နည်းတူ သူ၏ ဇနီး “မီရှယ် အိုဘားမား” အတ္ထုပ္ပတ္တိကို (၂၀၀၉) ခုနှစ်တွင် ရေးသားခဲ့ပါသည်။ ။

ထို့နောက် “ဟီလာရီကလင်တန်”။ “ဟီလာရီ”၏ နာမည်ကျော် စာအုပ်ဖြစ်သည့် သူ၏ ကိုယ်တိုင်ရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိဖြစ်သည့် “Living History” ကို “သက်ရှိရာဇဝင် ”ဟူသော အမည်ဖြင့် (၂၀၀၆) တွင် ရေးသားခဲ့၏။ ထိုစာအုပ်နောက်ပိုင်း သမ္မတလောင်းအဖြစ် ရွေးကောက်ပွဲဝင်မှုတို့ ကို စုဆောင်းကာ “သက်ရှိရာဇဝင် နောက်ဆက်တွဲ ” အမည်ဖြင့် (၂၀၀၉) ခုနှစ်တွင် ထပ်မံရေးသားခဲ့၏။ “ဟီလာရီ ကလင်တန်” မြန်မာပြည်သို့ ချစ်ကြည်ရေးခရီး လာရောက်သောအခါ ကျွန်တော်ကိုယ်တိုင် နေပြည်တော်တွင် သတင်းလိုက်ယူပြီး “ဟီလာရီ ကလင်တန်၏ မြန်မာပြည် ခရီးစဉ်” စာအုပ်ကို (၂၀၁၁) တွင် ရေးသားခဲ့သေးသည်။ ။ “အိုဘားမား” သမ္မတ ဖြစ်လာသောအခါ သူ၏ ပြိုင်ဖက်ဖြစ်သူ “ဟီလာရီကလင်တန်” ကို နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ခန့်အပ်ခဲ့၏။ “ဟီလာရီ” ၏ နိုင်ငံခြားရေး ဝန်ကြီးအဖြစ် ကမ္ဘာလှည့်ပြီး ချစ်ကြည်ရေးအတွက် သံတမန် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့ပုံများကို “နိုင်ငံခြားရေး ဝန်ကြီး ဟီလာရီ ကလင်တန်” စာအုပ်အဖြစ် (၂၀၁၃) တွင် ရေးသားခဲ့သည်။ ။

ယခု ကျွန်တော် အမေရိကန် သမ္မတသစ် “ဒေါ်နယ်ထရမ်” အကြောင်းကို ရေးမိပြန်ပြီ။ အိမ်ခြံမြေလုပ်ငန်း အကြီးအကျယ် စွန့်စားလုပ်ကိုင်ခဲ့ပြီး ဘီလျံနာဖြစ်လာသူ သူကြွယ်ကြီး ။ “The Apprentice” ရုပ်သံအစီအစဉ်ကို တင်ဆက်ပြီး အမေရိကန် တစ်ပြည်လုံး မသိသူမရှိအောင် နာမည်ကျော်လာသူ။ နိုင်ငံရေးခံယူချက် အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲခဲ့သည် မှာ လည်း ထူးခြား၏။ မူလက သူသည် ရီပတ်ပလီကန် သမ္မတ “ရော်နယ်ရီဂင်” ကို ထောက်ခံခဲ့၏။ နောက်ပိုင်းကျတော့ “ဘီလ်ကလင်တန်” ကို အားပေးခဲ့၏။ “ကလင်တန်ဖောင်ဒေးရှင်း” ထူထောင်တော့ ဒေါ်လာနှစ်သိန်း လှူဒါန်းခဲ့၏။ ထိုအချိန်က “ဟီလာရီကလင်တန်”သည် အကြီးကျယ်ဆုံး သမ္မတ ဖြစ်ထိုက်သူဟု ပင် ပြောခဲ့ဖူး၏။ ၁၉၈၇ ခုနှစ်ကျတော့ ဒီမိုကရက်။ ၁၉၈၈ မှ ၁၉၉၉ ထိ ရီပတ်ပလီကန်။ ၁၉၉၉ မှ ၂၀၀၁ ကျတော့ “ပြန်လည်ပြုပြင်ရေး” ဆိုသော “Reform” ပါတီ။ ၂၀၀၁ မှ ၂၀၀၉ အထိ ဒီမိုကရက် ပြန် ဖြစ်၏။ ၂၀၀၉ မှ ၂၀၁၁ ကျတော့ ရီပတ်ပလီကန်။ ၂၀၁၁ မှ ၂၀၁၂ အထိ တစ်သီးပုဂ္ဂလ။ ၂၀၁၂ မှ ယခု အထိ ရီပတ်ပလီကန်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လတွင် ၂၀၁၆ အမေရိကန် သမ္မတ ရွေးကောက်ပွဲကို ဝင်ပြိုင်မည်ဟု ကြေညာခဲ့၏။ သူ၏ ရွေးကောက်ပွဲဆောင်ပုဒ်က “အမေရိကန်ကို ပိုမိုကြီးမြတ်အောင် ပြုလုပ်ကြ”ဟူသော ဆောင်ပုဒ် ဖြစ်၏။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် အလွန်အမင်း အောင်မြင်ခဲ့သည် နှင့် တစ်ချိန်တည်းမှာပင် စာအုပ်တွေလည်း ဆက်တိုက်ရေးခဲ့၏။ သူ၏ စာအုပ်များကလည်း ရောင်းအကောင်းဆုံးစာအုပ်တွေ ဖြစ်၏။ သူနှင့် စကားပြောရန် တစ်နာရီကို ဒေါ်လာတစ်သိန်းခွဲပေးရသည် အထိ ဟောပြောမှုကလည်း ထိပ်ဆုံးအဆင့်မှ ရှိ၏။ ပြောဆိုတာတွေကလည်း တုတ်ထိုးအိုးပေါက်။

သူထင်တာကို ရဲရဲတင်းတင်းပြော၏။ နိုင်ငံရေးသမားတွေ
မပြောရဲကြတာမျိုးပြော၏။ အစွန်းရောက်စကားတွေပြော၏။
မက္ကဆီကို ဘက်မှ တရားမဝင် ရွှေ့ပြောင်းလုပ်သားတွေ မဝင်နိုင်ရန်
နယ်စပ်တစ်လျှောက် အုတ်တံတိုင်းကာမည်၊ အမေရိကန်ပြည်တွင်းမှ
နေထိုင်လုပ်ကိုင်နေကြသော တရားမဝင် လုပ်သား ၁၁ သန်းကျော်ကို
နိုင်ငံမှ နှင်ထုတ်မည်၊ “အိုင်အက်စ်” အဖွဲ့ကို
ပြင်းပြင်းထန်ထန်ဗုံးကြဲချေမှုန်းမည်၊ အမေရိကန် အကျိုးစီးပွားကို သာ
မူလပထမထားပြီး ကျန်သည့် နိုင်ငံတကာ အကူအညီများကို
လျှော့ချမည် စသဖြင့်။ ၂၀၁၅ ဒီဇင်ဘာလတွင် မူစလင်များ အပေါ်
ပြင်းထန်သော စကားများ ပြောဆိုဝေဖန်မှုကြောင့် ဗြိတိန်၊ ပြင်သစ်၊
အစ္စရေး ဝန်ကြီးချုပ်များ သာမက ရီပက်ပလီကန်ပါတီ ဥက္ကဋ္ဌ
ကိုယ်တိုင်ကပင် “ထရမ်”ကို ဝေဖန်ပြစ်တင်ခဲ့ကြသည် ။ “ထရမ်” ကို
အင်္ဂလန် နိုင်ငံသို့ ဝင်ခွင့် မပြုရန် ကန့်ကွက် လက်မှတ် တောင်းခံခဲ့ရာ
လက်မှတ်ပေါင်း ၅ သိန်းခွဲပင် ရခဲ့သည် ဆို၏။

သမ္မတ ရွေးကောက်ပွဲတွင် ပြိုင်ဖက် “ဟီလာရီကလင်တန်”နှင့်
စကားစစ်ထိုးပွဲများ တွင် “ထရမ်”ပြောဆိုသုံးနှုန်းသော
စကား လုံး များ မှာ နိုင်ငံရေးသမားမဆန်။ သံခင်း တမန်ခင်းနှင့်
ဆိုလျှင်ကား ဝေးစွ။ စမ်းသပ်အကြို မဲစာရင်းတွေကောက်ကြတော့
“ထရမ် ” ဘက်မှ ထောက်ခံသူနည်း၏။ မီဒီယာများကလည်း
“ထရမ်”ကို အထင်မကြီးကြ။ နိုင်ငံရေး လောကမှာ ဆိုလျှင်ကား သူ့ကို
သမ္မတအဖြစ်မထိုက်တန်ဘူးဟု ပင် သုံးသပ်ကြ၏။ တစ်ကမ္ဘာလုံးမှာ
လည်း “ထရမ်” ကို အထင်မကြီးကြသူများ ၏။
သို့သော်ရွေးကောက်ပွဲနေ့တွင် ကား တစ်ကမ္ဘာလုံးက
တုန်လှုပ်သွားလောက်သော ရလဒ်ဖြင့် “ထရမ်” အနိုင်ရခဲ့၏။

“ဒေါ်နယ်ထရမ့်”၏ အကြောင်းကား စိတ်ဝင်စားဖွယ်ရာ အပြည့် ။
“ဒေါ်နယ်ထရမ့်” အကြောင်း ရေးတော့ရန် ပြင်ဆင်ချိန်တွင် ကျွန်တော်
စာအုပ်ပေါင်း ၉ အုပ်ကို ဖတ်ခဲ့ရ၏။ ရည်ညွှန်းကိုးကားစရာ စာအုပ်များ
ခြင်းကြောင့်လည်း ရေးသားရန် အချိန် ပိုဖင့်နှေးကြန့်ကြာခဲ့၏။
စာအုပ်ပေါင်း ၉ အုပ်ကို အကုန်ဖတ်ရ၏။ ပြီးတော့ မှတ်စုတွေ
ပြန်ထုတ်ရ၏။ စုစုပေါင်း စာမျက်နှာ ကိုးထောင်းကျော် ဖတ်ခဲ့ရပြီး
မှတ်စုများကို မှီငြမ်းပြီးပြန်ရေးရ၏။ “ဒေါ်နယ်ထရမ့်”၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိမှ
နေ၍ အတုယူစရာ၊ နမူနာယူစရာ၊ စံပြစရာ အချက်အလက်တွေ များ
စွာရနိုင်သကဲ့သို့ ရှောင်ရှားစရာ၊ သံဝေဂယူစရာ သင်ခန်းစာတွေလည်း
များ စွာရရှိမည်ဟု ယုံကြည်မိပါသည် ။

ဟိန်းလတ်

* * *

မှီငြမ်းကိုးကားသော စာအုပ်များ

- 1.JOHNSTON, D.C- The Making of Donald Trump. N.Y. Melville, 2016
- 2.KRANISH, M- Trump Revealed, N.Y. University, 2016
- 3.THOMAS, Brad- Trump Factor. N.Y. POST Hill, 2016
- 4.TRUMP, D.J- Trump Never Give Up. N.Y. University, 2007
- 5.TRUMP, D.J- Trump: The Art of the Deal. N.Y., Ballantine, 2015
- 6.TRUMP, D.J- The Way to the Top. N.Y., Ballantine, 2015
- 7.TRUMP, D.J- Great Again. N.Y., Threshold, 2015
- 8.TRUMP, D.J- Trump. N.Y. University, 2015
- 9.TRUMP, D.J- The Way to the Top. N.Y. University, 2015

* * *

အခန်း (၁) မိသားစု ရာဇဝင်

ထရမ်း မိသားစု၏ ဇစ်မြစ်ကို ဆွဲဆန့်ကြည့်လျှင် ၁၇ ရာစု ဂျာမဏီမှ အစပြုသည် ဟု ဆိုရမည်။ သူတို့ ၏ မိသားစု အမည်က “ဒရမ်း (၆) ” ဖြစ်သည် ။ ၁၆၄၈ တွင် ပိုမိုလွယ်ကူသော “ထရန်း ” ဟူသော အမည်ကို ပြောင်းလဲမှ ည့်ခေါ်ခဲ့ကြ၏။

“ထရန်း” ဟူသော စကားလုံးမှာ ဘရစ်ချ်ဖဲချပ်ကစားနည်းတွင် ဖဲချပ်များ ထက် ပါဝါပိုသောသော အနိုင်ယူမည့် “တန်ခိုးကြီး ၄၀” ကို ခေါ်၏။ သို့သော် “အသေးအမွှား” ဟူသော အခြား အဓိပ္ပာယ် ဖွင့်ဆိုမှုလည်း ရှိသေး၏။ “လိမ်ညာလှည့်ဖျား” ဆိုသော အဓိပ္ပာယ်လည်း ရှိသေး၏။ ထို့ပြင် တစ်မူခြားနားသော အဓိပ္ပာယ်ဖြစ်သည့် “ခရာမှုတ်သည် ” ဟု လည်း အနက်တစ်မျိုး ထွက်ပြန်၏။ ကြိယာ အနေနှင့်မူ “အပွင့်သာပြီး နိုင်သွားသည် ”ဟု အဓိပ္ပာယ်ရသည် ။

ဒေါ်နယ်ထရမ်းက သူ့အဖိုး “ဖရိုက်ဒရစ်ချ်” ကို မသိခဲ့ရ။ ဒေါ်နယ်၏ ဖခင် “ဖရက်” အသက် ၁၂ နှစ်သား အရွယ်တွင် အဖိုး ကွယ်လွန်ခဲ့၍ ဖြစ်၏။ “ဖရိုက်ဒရစ်ချ်”သည် စွန့်ဦးတီထွင် လုပ်ငန်းရှင်ကြီး တစ်ဦးဖြစ်ကာ ငွေရှာကောင်းသည့် ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးလည်း ဖြစ်၏။ သူပိုင်ဆိုင်သော မြေများ ပေါ်တွင် အဆောက်မအဦများ

ဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းတို့ဖြင့် ကြီးပွားလာခဲ့ သူလည်း ဖြစ်၏။

“ဖရိုက်ဒရစ်ချ်”သည် ဝိုင်အချက်ကောင်းသည့် ဂျာမဏီ အနောက်တောင် အရပ် ဖလမ်း က ဖြစ်၏။ သူမွေးသော မြို့က “ကောလ်စတက်ခ်” မြို့။ သူတို့ မြို့လေးက ချမ်းသာသူ နည်း၏။ သူရှစ်နှစ်သား အရွယ်တွင် ဖခင်ကွယ်လွန်ခဲ့၏။ ၁၈၈၅ ခုနှစ် ၊ သူ့အသက် ၁၆နှစ်တွင် တပ်ထဲ ဝင်ရမှာ ကြောက်သဖြင့် မိခင်ထံ စာတိုလေးတစ်စောင် ရေးထားခဲ့ကာ ဂျာမဏီကို စွန့်ပြီး အမေရိကသို့ ထွက်လာခဲ့၏။

မီးသင်္ဘောဖြင့် ခက်ခက်ခဲခဲ ဖြတ်ကျော်လာခဲ့ပြီး အဆုံးတွင် နယူးယောက်သို့ ရောက်၏။ သူ့အစ်မ ကက်သရင်းနှင့် သူ့ယောက်ဖတို့ က သူ့ထက်အရင် နယူးယောက်သို့ ရောက်နှင့်နေကြရာ သူတို့ နှင့်အတူ သွားနေ၏။

မကြာမီပင် သူက အနောက်ဘက်ခြမ်းသို့ သွားရန်ဆုံးဖြတ်လိုက်ပြီး “ဆီတဲယံလ်” မြို့တွင် အခြေချ၏။ ထိုမြို့တွင် “ရှိုင်ရီ စားသောက်ဆိုင်” ဖွင့်၏။

၁၈၉၂ တွင် “ဖရိုက်ဒရစ်ချ်” က အမေရိကန်နိုင်ငံသားဖြစ်လာသည် ။ သူ နယူးယောက်သို့ ရောက်ခဲ့သည့်နှစ်ထက် နှစ်နှစ်ပိုစောကာ လိမ်ပြောပြီး နိုင်ငံသားရယူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည် ။ သူ့ကို စာရိတ္တကောင်းကြောင်း မိတ်ဆွေ နှစ်ဦးက ထောက်ခံချက်ပေးခဲ့ကြသည် ။ တစ်ဦးက အလုပ်ကြမ်းသမားဖြစ်ပြီး တစ်ဦးက “အမျိုးသမီးထိန်း”ဟု ယဉ်ယဉ်ကျေးကျေးခေါ်သော အလုပ်မျိုး လုပ်သူ တစ်ဦး ဖြစ်၏။

“ဖရိုက်ဒရစ်ချ်” က စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းနှင့် အဆင်ပြေပြီး

ငွေစကြေးစ ရွှင်လာသော်လည်း တိုးတက်ကြီးပွားလိုစိတ်ကို ချိုးနှိမ်၍ မရ။ ထို့ကြောင့် သူ၏ စားသောက်ဆိုင်ကို ရောင်းပစ်ကာ မြောက်ဘက် မိုင် ၃၀ လောက်အကွာတွင် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းသစ်တစ်ခု ထပ်လုပ်၏။
ထို နေ ရာ မှာ ရော့ဖရဲလားဆိုသော သူကြွယ်ကြီးက မိုင်းလုပ်ငန်း အကြီးအကျယ်လုပ်သော နေရာ ဖြစ်၏။ လူစည်ကားသည့် အချက်အချာနေရာမှန်း တွက်ဆမိကာ “ဖရိုက်ဒရစ်ချ်” သည် ဘူတာရုံနှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်တွင် ဟိုတယ်တစ်ခု ဆောက်၏။ တကယ်တော့ ထိုမြေနေရာကို သူပိုင်သည် မဟုတ်။ ဤဟိုတယ်သည် ခဏတာ တည်းခိုသူများ အတွက်မဟုတ်ဘဲ ရက်ကြာကြာ တည်းခိုမည့် သူများ အတွက် ရည်ရွယ်ဆောက်လုပ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်၏။ (သူ့အဖိုး ခြေရာ နင်းသည် လားမသိ။ ဒေါ်နယ်ထရန့်မှာ လည်း ဖလော်ရီဒါတွင် သူပိုင်မဟုတ်သောမြေတွင် အိမ်ယာများ ဆောက်ခဲ့၏)

အမေရိကန်နိုင်ငံသား ဖြစ်လာသော “ဖရိုက်ဒရစ်ချ်”က အမေရိကန်ဆန်သောအမည် “ဖရက်ဒရစ်”သို့ ပြောင်းလဲမှ ညှိခေါ်ခဲ့၏။ “ဖရက်”ဟူသော အမည်ဖြင့်ပင် သူဆက်လက်နေထိုင်သွား၏။

“ကလွန်ဒိုက်”ဒေသတွင် ရွှေထွက်သည် ကြားသောအခါ “ဖရက်ဒရစ်” သည် ကနေဒါနိုင်ငံ၏ “ယူကွန်”နယ်သို့ သွား၏။ သူက ကာယကို အသုံးပြုပြီး ရွှေရှာမည့်သူ မဟုတ်။ ရွှေရှာသူများ ထံမှ ငွေကို ရှာမည့်သူ ဖြစ်၏။ ထိုဒေသတွင် သူက အရက်ဆိုင်ဖွင့်၏။ အပျော်မယ်များ ငှားကာ သူ့ဆိုင်လူစည်အောင် ဆွယ်၏။ သို့သော် ရွှေခေတ်က သိပ်ကြာကြာမခံ။ ကနေဒီရန် တော်ဝင်မြင်းစီးရဲတွေ ရောက်လာ၏။ “ဖရက်ထရန့်” လည်း ရှာဖွေရသမျှ ငွေလေးကို ကျစ်ကျစ်ပါအောင်ဆုပ်ကာ အမေရိကသို့ ပြန်ပြေးလာ၏။

၁၉၀၁ ခုနှစ်၊ သူ့အသက် ၃၂ နှစ်တွင် “ဖရက်ဒရစ်ထရန့်” ဂျာမဏီ ပြန်လာ၏။ သူ့အမေက ငွေ အထုပ်အထည်နှင့် ပိုင်ဆိုင်လာသော သူသားကို ဂုဏ်သရေရှိ အမျိုးသမီးတို့ နှင့် မိတ်ဆက်ပေး၏။ သို့သော် “ဖရက်ဒရစ်”က သူ့အမေ စပ်ဟပ်ပေးသူများကို မကြိုက်ပဲ အသက် နှစ်ဆယ်အရွယ် “အဲလစ်စဘက်ဒရစ်” ကိုကြိုက်၏။
ခြောက်နှစ်အကြာတွင် “ဖရက်ဒရစ်”က အမေရိကသို့ ပြန်ထွက်ပြေးလာပြန်၏။ ဂျာမန် ဥပဒေအရ စစ်ထဲမဝင် မနေရဟု ဆို၍ ။

“ဖရက်ဒရစ်” က သူ့အမျိုးသမီးကို အမေရိကသို့ ခေါ်လိုက်ချိန်တွင် တော်တော် ကြွယ်ပိုးကြွယ်ဝ ရှိနေပြီ။ ယနေ့ခေတ် ငွေတန်ဖိုးနှင့်ဆိုလျှင် ဒေါ်လာသန်းဝက်မျှ ချမ်းသာနေပြီဟု ဆိုနိုင်၏။ သို့သော် “အဲလစ်စဘက်” က ရှုပ်ထွေးပွေလီလှသော နယူးယောက်ကို မနှစ်မြို့ ။ သူ့ရပ် သူ့ဌာနေသို့သာ ပြန်ချင်စိတ်စောနေခဲ့သည် ။။ သို့ဖြင့် ၁၉၀၄ ခုနှစ်တွင် “ဖရက်ဒရစ်”တို့ ဇနီးမောင်နှံသည် လူမမယ်အရွယ် သမီးလေးနှင့်အတူ ဂျာမဏီသို့ ပြန်ခဲ့ကြပြန်၏။

သူ ဂျာမဏီသို့ ပြန်ရောက်တော့ အမေရိကကို ထွက်သွားရခြင်း အကြောင်း လျှောက်လဲချက်တင်ရ၏။

“ကျွန်တော် အမေရိကကို ထွက်သွားရတာဟာ စစ်မှုထမ်းရမှာ ကို ရှောင်လွှဲချင်လို့ မဟုတ်ပါဘူး။ အကျိုးအမြတ်ရလိုရငြား ငွေထွက်ရှာတာပါ။ အမေ့ကို ထောက်ပံ့ပြုစုချင်လို့ ပါ။” ဟု အစိုးရထံလျှောက်လဲ၏။ ဂျာမန် အာဏာပိုင်တွေက သူ့အကြောင်းပြချက်ကို လက်မခံ။ သူ့ကို နိုင်ငံမှ ထွက်ခွာရန် အမိန့်ချမှတ်၏။

နယူးယောက်သို့ ပြန်ရောက်တော့ “ဖရက်ဒရစ်” က
စီးပွားရှာတော်သဖြင့် ချမ်းသာလာပြန်သည် ။ သူက
အလုပ်မျိုးစုံလုပ်ဖူးသည် ။ ဆံပင်ညှပ်သမားအဖြစ်ပင် ငွေရှာဖူး၏။

၁၉၁၈ တွင် တုပ်ကွေးရောဂါ ဆိုက်ကပ်ရာ ကမ္ဘာပေါ်တွင် လူသန်း
၂၀ ကွယ်လွန်ခဲ့၏။ ထိုအထဲတွင် “ထရန့်” လည်း ပါသွားသည် ။
သို့သော် သူ့ကဲ့သို့ပင် အလုပ်ကြိုးစားသော သား “ဖရက်ထရန့်” ကို
လူလောက အတွက် အမွေပေးခဲ့၏။ သူက ဒေါ်နယ်ထရန့်၏ ဖခင်။

* * *